



# Кодекс деловой этики

Директор по корпоративному регулированию  
[compliance@aointl.com](mailto:compliance@aointl.com)

919-379-4300

Alliance One International, Inc.  
8001 Aerial Center Parkway  
Post Office Box 2009  
Morrisville, NC 27560  
United States (США)  
[www.aointl.com](http://www.aointl.com)

Version 3  
Revised August 11, 2016

## **Кодекс деловой этики**

Alliance One International, Inc.

8001 Aerial Center Parkway

Post Office Box 2009

Morrisville, NC 27560

Телефон: +1 919 379 4300

Факс: +1 919 379 4132

**Бесплатный телефон доверия по  
вопросам корпоративного контроля \***

**Россия**

Сначала набрать: 363-2400

Затем: 855-209-1581

[www.aoicompliancehelpline.alertline.com](http://www.aoicompliancehelpline.alertline.com)

*\* Работа телефона доверия по вопросам корпоративного контроля обеспечивается независимой сторонней организацией.*



## Заявление о деловой безупречности

Компания Alliance One International, Inc. была создана для грамотного решения проблем бизнес-среды XXI века, и мы стремимся к успешному выполнению стоящих перед нами задач на всех фронтах. И прежде всего мы стремимся действовать **безупречно во всем**.

Наша всемирная репутация **честной и надежной компании**, которая была завоевана благодаря усилиям многих людей на протяжении стольких лет, проходит ежедневную проверку и испытания. Мы стали более глобальной, динамичной и ориентированной на клиентов компанией, чем когда-либо прежде. Но наше стремление к конкурентному совершенству и удовлетворенности клиентов начинается и заканчивается нашей приверженностью идее законного и этичного поведения, и, кроме этого, являясь всемирной компанией, мы должны установить и соблюдать целый набор международных правил.

Наш Кодекс деловой этики является для нас руководством высоконравственного и правомерного поведения. В нем четко определены ожидания Компании в отношении законного и этичного поведения каждого сотрудника — обязательства, которые являются неизменным условием трудоустройства. Директора, должностные лица, сотрудники и агенты АОI должны вести дела Компании в соответствии с **самыми высокими стандартами профессиональной этики**, финансовой безупречности и законности.

Ко всем нам сегодня предъявляется множество требований, но информация, которая содержится в Кодексе деловой этики (далее — КДЭ) произведет должный эффект только в том случае, если вы потратите время и приложите усилия, чтобы ознакомиться с этим материалом, и станете **применять данные стандарты поведения в своей повседневной работе**. Если вам будет что-то непонятно в КДЭ или если у вас возникнут вопросы о ситуации, в которой окажетесь, вы можете обсудить проблемы напрямую со своим руководителем, представителем отдела кадров, директором по по корпоративному регулированию. Также вы можете обратиться за помощью по телефону доверия по вопросам корпоративного контроля Alliance One из всех наших представительств в любой точке земного шара, воспользовавшись бесплатным номером телефона или веб-сайтом.

Любые мысли о том, что обучение принципам соблюдения законных требований и деловой этики не способствуют совершенствованию наших конечных результатов, являются ошибочными. Если действия директоров АОI, ее должностных лиц, сотрудников и агентов по всему миру будут противоречить нормам поведения, изложенным в настоящем руководстве, это может поставить под угрозу финансовый успех Компании, нанести вред отдельным людям и уничтожить **один из наиболее ценных активов АОI — ее репутацию**. Сохранение этого ценнейшего корпоративного актива является вопросом первостепенной важности для нашего дальнейшего успеха, а также предметом нашей общей ответственности.

Несомненно, в будущем конкуренция ужесточится, и мы должны быть готовы к решению проблем; однако мы должны быть готовы делать это, не понижая **этические стандарты, которые являются краеугольным камнем нашей деловой деятельности**.





# Оглавление

## Введение

|   |   |
|---|---|
| Подробнее о нашей Политике .....                          | 1 |
| Применяемое законодательство .....                        | 2 |
| Отказ от обязательств .....                               | 2 |
| Alliance One International и вы.....                      | 2 |
| Исключение репрессалий.....                               | 3 |
| Телефон доверия по вопросам корпоративного контроля ..... | 3 |

## Работа в нашей Компании

## Правила

|   |    |
|---|----|
| Неприкосновенность личной жизни .....                                 | 4  |
| Конфликты интересов .....   | 5  |
| Торговля ценными бумагами.....  | 5  |
| Корпоративные возможности .....                                       | 7  |
| Взятничество и коррупция.....   | 7  |
| Подарки, путешествия и развлечения для государственных служащих ..... | 11 |
| Политическая деятельность и взносы на политические цели .....         | 12 |
| Принятие/предоставление подарков частным клиентам и поставщикам.....  | 13 |
| Благотворительные взносы и корпоративное спонсорство .....            | 14 |
| Привлечение сторонних агентов .....                                   | 14 |
| Работа по совместительству, коммерческий интерес и инвестиции .....   | 14 |
| Использование программного обеспечения .....                          | 15 |
| Конфиденциальность.....   | 15 |





|   |    |
|---|----|
| Достоверность финансовой отчетности .....                     | 15 |
| Связи с общественностью .....                                 | 16 |
| Компенсации и поощрения .....                                 | 16 |
| Исключение дискриминации и притеснений, равные возможности .. | 17 |
| Оказание помощи в расследовании правонарушений.....           | 17 |
| Оперативный учет.....   | 18 |

#### Работа в нашем коллективе

|  |    |
|--|----|
| Запрет употребления наркотических средств на работе .....        | 18 |
| Охрана труда и безопасность .....                                | 19 |
| Детский труд, принудительный труд и соблюдение прав человека ... | 19 |
| Экологические нормы .....  | 19 |

#### Рынок

|  |    |
|--|----|
| Антибойкотные нормы.....                                     | 19 |
| Федеральное уголовное законодательство о мошенничестве ..... | 20 |
| Гражданско-правовая ответственность .....                    | 20 |
| Борьба с отмыванием денег .....                              | 20 |
| Противодействие монополиям и честная конкуренция .....       | 21 |
| Торговые санкции .....                                       | 24 |
| Транспортное и таможенное законодательство .....             | 24 |

#### Заключение и итоги

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Краткий обзор нашей Политики..... | 25 |
|-----------------------------------|----|



## Подробнее о нашей Политике

Одной из основных ценностей АОI является стремление к деловой безупречности. Наша работа и отношение к окружающим определяют международный имидж Компании. Для наших акционеров, клиентов и поставщиков, а также для всех наших сотрудников и сообществ по всему миру крайне важно, чтобы АОI славилась порядочным отношением к людям и высокими стандартами ведения бизнеса.

Этичное поведение — это не просто соблюдение закона, хотя все начинается именно с этого. Вы обязаны в полной мере ознакомиться с требованиями действующего местного законодательства, нести особую ответственность, касающуюся выявления действий или ситуаций, которые вызывают правовую или этическую озабоченность, а также должны знать, когда нужно обращаться за юридической помощью. Руководство обязано обеспечивать и поощрять соблюдение наших высоких стандартов этического поведения, четко формулируя требования КДЭ и следить за тем, чтобы он справедливо применялся ко всем без исключения сотрудникам.

Цель КДЭ состоит в том, чтобы обобщить все правила Компании и обеспечить руководство по надлежащему поведению в сферах, представляющих особую озабоченность. В Кодексе объясняются основные ожидания Компании относительно вашего поведения на работе и за ее пределами. КДЭ не дает описания всех неприемлемых или незаконных ситуаций. Поэтому если в данном документе нет указания на конкретное действие, это не означает, что оно обязательно является приемлемым и/или законным. Компания требует, чтобы каждый ее директор, руководитель, сотрудник и агент в любой точке земного шара всеми силами старался соблюдать правила АОI и действующее законодательство. Таким образом, все директора, руководители, сотрудники и агенты должны подтвердить свою готовность соблюдать КДЭ.

Невозможно описать каждую ситуацию, в которой вы можете оказаться. В конце концов, мы должны поддерживать друг друга в нашем стремлении работать честно, и если мы не уверены в правильности того или иного действия, мы должны обращаться за советом к коллегам и юристам. Некоторые ситуации могут быть настолько сложными, что понадобятся дополнительные указания. В таком случае за помощью можно обратиться к директору по корпоративному регулированию (ДКР). При возникновении проблемной ситуации, которая не рассматривается в КДЭ, сотрудник обязан немедленно связаться со своим руководителем, обратиться за помощью по телефону доверия Alliance One по вопросам корпоративного контроля (см. главу «Телефон доверия по вопросам корпоративного контроля») или ДКР.

КДЭ является основой Программы корпоративного контроля АОI и поэтому находится в ведении ДКР. Однако отдел корпоративного контроля регулярно сотрудничает с другими отделами, включая финансовый, юридический, отдел кадров и службу корпоративного аудита, чтобы обеспечить адекватное решение вопросов и проблем.

Храните КДЭ под рукой, чтобы вы могли в любой момент обратиться к нему за справкой. Дополнительные копии можно загрузить с веб-сайта АОI ([www.aointl.com](http://www.aointl.com)) или в системе интранет АОI.



Поскольку компания AOI зарегистрирована в Соединенных Штатах Америки, законы США часто распространяются на нашу деятельность по всему миру, а также на работу сотрудников вне зависимости от их местонахождения. AOI осуществляет свою деятельность во многих странах мира, и наши сотрудники являются гражданами разных государств. Кроме того, основное направление бизнеса Компании включает в себя международную торговлю продукцией. Таким образом, наша деятельность подпадает под действие законов многих стран, провинций, штатов и муниципалитетов.

Иногда могут возникать противоречия между действующим законодательством двух или более стран. В таких случаях особенно важно проконсультироваться с директором Компании по правовым вопросам или ДКР, чтобы узнать, что нужно сделать, чтобы разрешить противоречие.

В отдельных особых случаях ДКР вправе освободить сотрудников от обязательств по соблюдению того или иного положения данного КДЭ. Директора и генеральные директора могут быть освобождены от обязательств по соблюдению данного КДЭ исключительно Советом директоров или Исполнительным комитетом компании; информация о фактах такого освобождения от ответственности будет надлежащим образом разглашена в соответствии с требованиями применимого законодательства.

После прочтения КДЭ у вас могут возникнуть вопросы, или вы окажетесь в ситуациях, которые, как вам может показаться, не были в достаточной мере рассмотрены в Кодексе. Чтобы задать вопрос или найти объяснения, касающиеся действующего законодательства или сомнений по поводу того, как следует поступить, обратитесь к своему непосредственному руководителю, местному менеджеру по корпоративному контролю или напрямую к ДКР. Всем сотрудникам, должностным лицам, директорам и уполномоченным агентам можно и рекомендуется обращаться к ДКР, минуя всех посредников, без специального разрешения непосредственного руководства.

Директор по корпоративному  
регулированию

Alliance One International, Inc.

Телефон: 919-379-4300

Эл. почта: [compliance@aointl.com](mailto:compliance@aointl.com)

Местный менеджер по корпоративному контролю — это сотрудник любого представительства Компании, с которым вы можете поделиться своими переживаниями и опасениями по поводу соблюдения требований закона и который может направить вас к соответствующим ресурсам Компании, включая переведенные версии материалов, касающихся соблюдения законов и правил.

## Применяемое законодательство

## Отказ от обязательств

## Alliance One International и вы

?

### *Знаете ли вы?*

*В каждом представительстве компании есть сотрудник, который может помочь вам озвучить опасения, касающиеся соблюдения законов, и предоставить вам в этой связи материалы на английском и местном языках.*

*Контактная информация местного менеджера по корпоративному контролю представлена слева от данного сообщения.*

# Исключение репрессалий

Все сотрудники, должностные лица, директора и агенты обязаны сообщать об известных им нарушениях закона и КДЭ АОI. В АОI действует *Политика исключения репрессалий*, которая защищает сотрудников от притеснений за добросовестное сообщение о нарушениях.

Компания хочет, чтобы вы знали: если вы действуете добросовестно, вы можете поднять любой вопрос и озвучить любую озабоченность, связанную с соблюдением закона или этикой, не опасаясь мести и не переживая о том, что можете потерять работу. «Действовать добросовестно» совершенно не означает, что вы обязательно должны быть правы; это значит, что вы должны говорить правду, как вы ее понимаете. Если вы чувствуете, что вас подталкивают или заставляют нарушить закон, или если вы стали свидетелем чего-то, что, по вашему мнению, может быть нарушением закона, вы должны незамедлительно сообщить об этом руководству Компании. КДЭ запрещает директорам, должностным лицам, сотрудникам и агентам мстить тем, кто добросовестно сообщает о нарушении КДЭ, или применять к ним другие неблагоприятные меры. Против директоров, должностных лиц, сотрудников и агентов, которые позволяют себе репрессалии в адрес лиц, сообщивших о нарушениях, будут применяться дисциплинарные взыскания вплоть до увольнения. Ознакомьтесь с нашей *Политикой исключения репрессалий* и всегда незамедлительно сообщайте о любых подозрениях на применение ответных мер.

Одним из способов сообщения о проблемах и беспокойствах, связанных с соблюдением закона, является телефон доверия Alliance One по вопросам корпоративного контроля, который работает 24 часа в сутки семь дней в неделю. Телефон доверия — это подходящий вариант для уточнения вопросов, рассматриваемых в КДЭ, включая проблемы, связанные с сомнительным бухгалтерским учетом, внутренним контролем и аудитом; также он позволяет при желании анонимно сообщать обо всех беспокойствах, касающихся КДЭ.

Вы обязаны уведомлять Компанию о проблемах, относящихся к соблюдению закона, причем вы можете делать это, не называя своего имени. Телефон доверия не использует никаких записей и устройств, которые могут определить или отследить номер, с которого вы звоните. Когда вы набираете номер телефона доверия, вас соединяют со сторонним поставщиком услуг, который обеспечивает работу данной телефонной линии. Ваш звонок будет обрабатывать специалист по обмену информацией именно из этой компании, а не из Alliance One. В большинстве наших представительств работают специалисты по обмену информацией, владеющие местными языками.

Специалист по обмену информацией поприветствует вас и спросит, чем он может вам помочь. Установив причину вашего звонка, специалист по обмену информацией попросит вас предоставить как можно больше сведений, чтобы ему было легче понять цель звонка. Вашему вопросу будет присвоен номер, и с вами согласуют день, в который можно будет вам перезвонить.

## Телефон доверия по вопросам корпоративного контроля



### *Знаете ли вы?*

*Работа телефона доверия обеспечивается сторонней организацией, и при желании вы можете анонимно сообщать обо всем, что вас беспокоит, по телефону или через интернет.*

Рекомендуем использовать телефон доверия, чтобы сообщить о своих опасениях и задать интересующие вас вопросы. Без вашей помощи Alliance One не сможет поддерживать высокие стандарты бизнес-практики, предусмотренные настоящим Кодексом деловой этики. Чтобы позвонить по **телефону доверия в России**, сначала наберите **363-2400**, а затем **855-209-1581**. Инструкции по набору и номер местного телефона доверия указаны на досках объявлений во всех офисах и предприятиях Alliance One, и получить их копию на английском и местном языках можно у менеджеров по корпоративному контролю. Кроме того, воспользоваться телефоном доверия можно через интернет на веб-сайте [aio.compliancehelpline.alertline.com](http://aio.compliancehelpline.alertline.com).

Рапорты составляются независимой компанией, которая обеспечивает работу телефона доверия, и направляются ДКР Alliance One. ДКР изучает проблему и инициирует соответствующее расследование. Если вы укажете свои контактные данные, в случае необходимости ДМКР может с вами связаться. Если вы сообщаете о нарушении анонимно, независимая сторонняя организация, обеспечивающая работу телефона доверия, будет уведомлена о результатах расследования и проинформирует вас, когда вы перезвоните в согласованный день.

### Работа в нашей Компании

Правила Компании предусматривают защиту частной жизни своих сотрудников. Поэтому:

- Вы обязаны соблюдать все действующие законы, правила и договоры о конфиденциальности и защите данных. Например, в законодательстве США о конфиденциальности уделяется особое внимание защите персональной медицинской, финансовой и потребительской информации, а также сведений о детях. Директива Европейского Союза о неприкосновенности личной жизни предусматривает надежную защиту медицинской информации, сведений о расовой и национальной принадлежности, политических взглядах, религиозных и философских убеждениях, членстве в профсоюзах, а также данных, касающихся сексуальной жизни человека.
- Поскольку законы о защите частной жизни обстоятельны и сложны, вы должны проконсультироваться с директором по правовым вопросам или ДКР, прежде чем создать, распространить или пересмотреть какую-либо базу данных или другую систему, посредством которой Компания собирает, использует или раскрывает персональные данные или информацию о финансах, здоровье или заболеваниях, расовой или национальной принадлежности, политических взглядах, религиозных и философских убеждениях, членстве в профсоюзах или сексуальной жизни того или иного человека или любые другие конфиденциальные персональные сведения.

## Неприкосновенность личной жизни

# Неприкосновенность личной жизни

(продолжение)

- Если Компания имеет доступ к персональным данным любого человека, она обязана использовать их только для ограниченных, одобренных целей и не вправе раскрывать эту информацию, кроме как в соответствии с законом после консультации с директором по правовым вопросам или ДКР. Однако электронные сообщения, созданные с использованием устройств и систем Компании, не являются персональными данными. В соответствии с применимым законодательством компания АОI оставляет за собой право получать доступ к любым электронным сообщениям, записям и информации, созданным, переданным и сохраненным с использованием ресурсов Компании, просматривать и использовать их. Дополнительную информацию о Политике Компании в отношении информационных систем см. на соответствующей странице внутрикорпоративной сети.
- Прежде чем разрабатывать какие-либо правила конфиденциальности, будь то в связи с внутрикорпоративной сетью или для иных целей, и применять адекватные процедуры для соблюдения всех одобренных правил, сотрудники обязаны посоветоваться с директором по правовым вопросам или ДКР.

## Конфликты интересов

Конфликт интересов возникает, когда частные интересы человека каким-либо образом пересекаются или кажутся пересекающимися с интересами Компании в целом, или даже если только создается такое впечатление. Конфликтная ситуация может возникнуть, если директор, руководитель, сотрудник или агент принимает меры или имеет интересы, которые мешают ему объективно и эффективно выполнять свою работу. Также конфликты интересов возникают, если директор, руководитель, сотрудник, агент или его родственник получает неправомерные личные преимущества благодаря занимаемой им в Компании должности. В разделах «Торговля ценными бумагами», «Корпоративные возможности», а также «Коммерческий интерес и инвестиции» рассматриваются конкретные ситуации, в которых любой из нас может столкнуться с конфликтом интересов.

Информация о возможных конфликтах интересов и соответствующих действиях сторон должна в письменном виде передаваться ДКР, ДКК или директору по правовым вопросам, а также должна быть надлежащим образом отражена в соответствующей политике Компании. Конфликт интересов не обязательно является нарушением Кодекса деловой этики Компании, в то время как сокрытие информации о таком конфликте нарушает Кодекс.

При выполнении работы в АОI в ваше распоряжение может попасть важная информация о Компании или других организациях, не доступная инвесторам («Важная внутренняя информация»). Вы должны поддерживать конфиденциальность важной внутренней информации и не вправе использовать ее для покупки или продажи ценных бумаг Компании или любой другой организации, к которой эта информация относится, а также давать советы третьим лицам в отношении использования такой информации.

## Торговля ценными бумагами



Если вы владеете важной внутренней информацией, то по законам многих стран, в частности США, вы не можете покупать и продавать акции и другие ценные бумаги Компании. В соответствии с правилами Компании и законодательством США, информация является важной, если:

- есть большая вероятность того, что благоразумный инвестор, принимающий решение относительно целесообразности торговли той или иной ценной бумагой, сочтет эту информацию важной; или
- если она будет обнародована, то, скорее всего, повлияет на рыночную стоимость ценных бумаг компании.

Информация может быть важной, даже если она относится к будущим, предполагаемым или условным событиям и даже если она имеет значение только при рассмотрении в сочетании с общедоступной информацией. Важная информация может быть положительной или отрицательной.

Внутренняя информация может быть важной даже по отношению к компаниям, которые не имеют ценных бумаг, обращающихся на рынке, например выпущенных облигаций или банковских ссуд. Поэтому в зависимости от фактов и обстоятельств, информация, которая может считаться важной, включает в себя, помимо прочего, следующее:

- объявления или оценки возможных или фактических доходов, а также поправки к предыдущим объявлениям и оценкам;
- отчеты о финансовых результатах;
- сообщения о списании и приросте резервов по сомнительным долгам;
- сообщения о расширении или сокращении деятельности;
- данные о новых продуктах, изобретениях или открытиях;
- сведения о крупных судебных разбирательствах или действиях правительства;
- информация о слияниях, приобретениях, тендерных предложениях, совместных предприятиях и изменениях в активах;
- данные об изменениях в рекомендациях аналитиков и долговых рейтингах;
- сведения о событиях, связанных с ценными бумагами Компании (например, о неуплате по привилегированным ценным бумагам, объявлениях о погашении ценных бумаг, программах выкупа акций, о дроблении акций, изменениях в дивидендах, изменениях прав владельцев ценных бумаг или о продаже дополнительных гарантий государством или частными лицами);
- информация об изменениях в структуре управления Компанией или исключительных событиях, связанных с руководством;
- сведения о непредвиденном заимствовании средств;
- сведения о проблемах с ликвидностью;
- данные об изменениях в составе аудиторов или аудиторское уведомление о том, что Компания больше не может полагаться на отчет о результатах аудита.

## Торговля ценными бумагами

(продолжение)



### Знаете ли вы?

*Выполняя свои обычные рабочие обязанности, вы можете столкнуться с информацией, которую нельзя использовать для принятия решения о целесообразности покупки или продажи акций Компании. Чтобы узнать об инсайдерской торговле больше, обратитесь к Правилам Компании об инсайдерской торговле, которые опубликованы на странице сети интранет, посвященной теме соблюдения законов.*

# Торговля ценными бумагами

(продолжение)

## Корпоративные возможности

## Взяточничество и коррупция

Вы не вправе осуществлять торговлю акциями и другими ценными бумагами Компании в то время, когда в вашем распоряжении имеется подобная важная внутренняя информация. Данный запрет относится к операциям, предусмотренным Планом 401 (к) Компании, например к голосованию по перенаправлению будущих взносов или имеющихся остатков на счетах, которые приводят к продаже или покупке (преднамеренной или непреднамеренной) акций АОI. Осуществление фондовых опционов на основании важной внутренней информации также запрещено.

Если важная внутренняя информация частично относится к другой компании (например, в случае слияния), вы также не имеете право вести торговлю акциями такой компании и раскрывать информацию лицам, которые могут затем использовать ее для торговли. Данное правило действует независимо от того, связан ли получатель информации с инсайдером или это доверительный фонд или корпорация, а также независимо от того, предоставил ли получатель инсайдеру какое-либо денежное вознаграждение. В числе наказаний за нарушение данных правил — конфискация незаконно приобретенного имущества, денежные штрафы и тюремное заключение.

Информация становится «общедоступной» на третий рабочий день после того, как она будет обнародована соответствующим должностным лицом Компании. За нарушение законодательства о ценных бумагах АОI ее директора, должностные лица, сотрудники и агенты могут быть привлечены к уголовной и гражданской ответственности. К должностным лицам, сотрудникам и агентам, нарушившим данное правило, будут применены дисциплинарные взыскания вплоть до увольнения. Также возможна отставка директора.

Для получения более подробной информации обратитесь к *Правилам Компании об инсайдерской торговле* или свяжитесь с директором по правовым вопросам.

Без соответствующего разрешения Совета директоров директорам, должностным лицам, сотрудникам и агентам запрещено использовать корпоративную собственность, информацию или служебное положение для получения или предоставления третьим лицам каких-либо преимуществ. Директора, должностные лица, сотрудники и агенты не вправе использовать корпоративную собственность, информацию или должность для получения неправомерной личной выгоды, а для формирования в прямой или косвенной форме конкуренции Компании. Директора, должностные лица, сотрудники и агенты обязаны по возможности продвигать законные корпоративные интересы Компании.

Чтобы узнать, как действовать в случае возникновения потенциального конфликта, обратитесь к ДКР.

Взяточничество является незаконным в любой ситуации: и когда взятка предлагается государственному служащему (взяточничество в государственном секторе), и когда это делает частная компания или физическое лицо (взяточничество в частном секторе). Это вредит сообществам, в которых мы работаем. Мы должны активно противодействовать взяточничеству.

Каждый из нас должен строго соблюдать все нормы национального и экстерриториального антикоррупционного законодательства. Экстерриториальное антикоррупционное законодательство — это нормы одной страны, запрещающие взяточничество в других странах.

Мы ни при каких условиях не должны давать взятки, в какой бы форме они ни были, включая:

- «откаты», даже на небольшие суммы;
- платежи в целях неправомерного обеспечения предусмотренных законом одобрений, получения благоприятного налогового или таможенного режима, лицензий, разрешений и любых других преимуществ;
- платежи конкурентам в обмен на конфиденциальную информацию;
- незаконные выплаты комиссионных вознаграждений, осуществляемые или требуемые с умыслом на коммерческий подкуп;
- неуместные поощрения для клиентов;
- платежи с целью получения льготных условий от кредиторов, например, банков.

Несмотря на то, что взяточничество является незаконным и противоречит правилам Компании вне зависимости от того, предлагается ли взятка государственному служащему или частному лицу, клиенту или поставщику, в каждом конкретном случае имеют место специфические проблемы, о которых должны знать сотрудники Alliance One.

#### *Проблемы взяточничества в государственном секторе*

Закон США «О борьбе с коррупцией во внешнеэкономической деятельности» (Foreign Corrupt Practices Act, FCPA) запрещает американским компаниям, включая АОИ и любую ее дочернюю компанию, филиал, агента, торгового представителя и прочих посредников и сотрудников всех этих организаций, давать, предлагать и обещать что-либо ценное государственным служащим с ожиданием, намерением или надеждой на то, что это повлияет на их решения, касающиеся сотрудничества с Компанией. Сюда относится приобретение нового и сохранение имеющегося бизнеса или получение определенных преимуществ.

С точки зрения уголовного права выполнение FCPA обеспечивается Министерством юстиции США (МЮ), а с точки зрения гражданского права — Комиссией США по ценным бумагам и биржам (Securities and Exchange Commission, SEC). FCPA состоит из двух главных частей: а) положения о противодействии коррупции; б) положения об отчетности.

- (а) Положения FCPA о противодействии коррупции предусматривают уголовную ответственность за незаконные выплаты в адрес государственных служащих. Основными элементами положений FCPA о противодействии коррупции является следующее:
- платеж, предложение или обещание **чего-либо ценного**:
  - любому **государственному служащему**, любой неамериканской политической партии или партийному работнику, кандидату на должность, связанную с внешней политикой, или любому другому лицу, осознавая при этом, что часть такого платежа или его обещание будет передано одному из этих лиц;

## Взяточничество и коррупция

(продолжение)



### *Знаете ли вы?*

*Правила Компании запрещают любые формы или предложения взяточничества, независимо от того, является ли получатель взятки или тот, кто ее предлагает, государственным служащим или частным лицом.*

# Взяточничество и коррупция

(продолжение)

- с **умыслом на коммерческий подкуп** для **оказания влияния на действия или решения служащего**, предусматривающие совершение или несовершение этим служащим каких-либо действий в нарушение его законных обязанностей или побуждение служащего к использованию своего влияния в правительстве иностранного государства с целью получения от правительства нужного действия или решения;
- для содействия в **получении или сохранении бизнеса** для какого-либо физического или юридического лица либо вместе с ним, а также для передачи ему бизнеса.

Понятие «что-либо ценное» имеет широкое толкование. Помимо наличных средств, оно означает практически все формы выгоды, включая льготы для членов семьи и даже возможность передавать выгоды другому лицу. Например:

- денежные средства, их эквиваленты и другие выгоды (дорожные чеки, льготы на проезд);
- бытовые услуги;
- трудоустройство или его предложение;
- благотворительные взносы в адрес должностного лица;
- политические взносы;
- использование собственности Компании (включая, помимо прочего, самолеты, дома, автомобили, корабли и т. д.) государственными служащими или их персоналом не для целей продвижения, демонстрации или объяснения особенностей продуктов или услуг Компании.

(b) Положения FCPA об отчетности требуют от компаний ведения бухгалтерских книг и записей так, чтобы они точно и объективно отражали все хозяйственные операции предприятия, и осуществления в этой связи внутреннего бухгалтерского контроля. Среди прочего, данные положения направлены на предотвращение так называемых «фондов взяток», забалансовых активов и фальсификации расходов, которые могут быть средством взятки и скрывать истинный характер платежей.

Нарушение FCPA или других местных антикоррупционных законов может привести к лишению свободы, значительным штрафам и другим наказаниям. Например, за каждое нарушение положений о противодействии коррупции физические лица могут быть оштрафованы на сумму до 250 000 долларов США и/или лишены свободы сроком до 5 лет; а за нарушение положений об отчетности физические лица могут быть оштрафованы на сумму до 5 млн долларов США и/или лишены свободы сроком до 20 лет. Кроме того, самой Компании грозят уголовные преследования, значительные штрафы и прочие санкции. Местная деловая практика, игнорирующая или даже оправдывающая такие методы, не может служить оправданием. Любой сотрудник, самостоятельно или опосредованно предоставляющий, предлагающий или обещающий что-либо ценное в нарушение данной политики, может стать объектом серьезных дисциплинарных санкций Компании, включая увольнение.

FCPA в равной степени относится к подаркам, предложениям и обещаниям, предоставляемым или предлагаемым самим сотрудником Компании или опосредованно через не работающее в ней лицо.

?

## Знаете ли вы?

*Взяточничество является незаконным в любой ситуации, однако отдельным и не менее серьезным преступлением считается фальсификация отчетности и документации Компании.*



Поэтому ФСРА запрещает «закрывать глаза» или игнорировать факты и обстоятельства, которые могут свидетельствовать о предоставлении посторонним лицом незаконных подарков, предложений или обещаний от нашего имени. Также запрещается незаконно давать деньги постороннему лицу или посреднику с надеждой или намерением, что он сделает неуместные или незаконные подарки, предложения или обещания, либо умышленно проигнорирует факты сделки (-ок).

### Кто такие государственные служащие?

В контексте политики Компании термин «государственный служащий» имеет весьма широкое толкование и включает в себя, помимо прочего, должностных лиц таможенных и иммиграционных служб; лиц, занимающих выборные и назначаемые должности, например законодателей, мэров, министров и всех остальных сотрудников государственных учреждений; руководителей и работников таких общественных международных организаций, как Организация Объединенных Наций, Всемирный банк и Международный валютный фонд; различных управленцев табачной промышленности, например инспекторов сельскохозяйственных предприятий; работников политических партий или кандидатов на политические должности.

**Помните: все сотрудники в любом звании и должности, работающие в государственных или контролируемых государством табачных монополиях, являются государственными служащими.** К ним относятся многие клиенты Компании, включая, помимо прочего:

- Global Tobacco Ltd.;
- Imperial Vina Danang;
- Japan Tobacco, Inc.;
- Табачная фабрика Khanh Hoi;
- Tian Li International Co. Ltd.;
- Vietnam National Tobacco Corporation;
- Fabrika Dunhana, Сараево, Босния и Герцеговина;
- Societe Nationale des Tabacs et Allumettes;
- China Tobacco International Inc.;
- Eastern Company S.A.E.;
- National Tobacco Enterprise;
- Sekap, S.A.;
- Korea Tomorrow and Global Corp.;
- Iran Tobacco Company;
- Regie Libanaise des Tabacs et Tombacs;
- Libyan Tobacco Company LTC;
- Taiwan Tobacco & Liquor Corporation;
- Thailand Tobacco Monopoly;
- Regie National des Tabacs et des Alumettes;
- Manufacture des Tabacs de Kairouan;
- Vietnam Tobacco Import & Export Co.;
- National Cigarette and Match Industries Ltd.;
- Saigon Tobacco Company;
- Thang Long Tobacco Company;
- Saigon Industry Corporation;
- Khatoco

Что это значит? Это означает, что любое лицо, работающее на государство, начиная с премьер-министра и заканчивая почтальоном, рассматривается в контексте данной политики Компании как государственный служащий. Кроме того, согласно данной политике, сотрудники любого суда, включая судей, их секретарей и т. д., являются государственными служащими. Также данный термин может включать в себя членов семьи государственных служащих или лиц, назначенных государственными служащими получить что-либо ценное, если такая ценность, предлагаемая члену семьи или другому назначенному лицу, на самом деле является способом предоставления выгоды государственному служащему.

Если у вас есть вопросы о том, является ли та или иная сделка предметом антикоррупционного законодательства, вы должны проконсультироваться с ДКР.

## Взяточничество и коррупция

(продолжение)



### Знаете ли вы?

*Согласно антикоррупционному законодательству, некоторые наши клиенты являются государственными служащими.*

*Примерный список таких клиентов представлен слева.*

*Обратитесь к ДКР, если вы решите, что клиент, с которым вы работаете, принадлежит государству или находится под его контролем, а в данном списке не числится.*

# Взяточничество и коррупция

(продолжение)

1

## Дополнительная информация

В данном разделе речь идет об оплате проезда и развлечений для государственных служащих, однако, в Генеральных правилах финансирования проезда и развлечений также разъясняется, на какие расходы вы имеете право для оплаты собственного проезда и развлечений.

### Подарки, путешествия и развлечения для государственных служащих

FCPA запрещает предоставление «чего-либо ценного» иностранным государственным служащим, за исключением отдельных, специально оговариваемых случаев.

**Подарки.** Вы не вправе предлагать или предоставлять государственным служащим подарки с надеждой на то, что ваше предложение или подарок обеспечит Компании конкурентное преимущество. Все подарки государственным служащим должны предоставляться в строгом соответствии с данной Политикой. В данном отношении применяются следующие общие принципы: I) денежные подарки государственным служащим запрещены в любом случае; II) небольшие подарки с логотипом Компании могут быть предоставлены государственному служащему в знак уважения или вежливости или в обмен на гостеприимство;

III) подарок должен иметь номинальную стоимость, быть привычным для соответствующей страны и уместным для ситуации; IV) подарок должен быть разрешен местным законодательством и рекомендациями соответствующего государственного органа. Прежде чем предложить или предоставить подарок государственному служащему, включая сотрудников монополий, являющихся клиентами Компании, необходимо получить письменное одобрение от ДКР. Подарки должны надлежащим образом оформляться и учитываться в соответствии с *Генеральными правилами оформления расходов на подарки* Компании.

**Командировочные расходы.** В целом вопросы, касающиеся оплаты проезда и развлечений, рассматриваются в *Генеральных правилах финансирования проезда и развлечений*. Однако оплата Компанией проезда, проживания и суточных для государственных служащих (включая сотрудников монополий, являющихся нашими клиентами) подлежит предварительному утверждению ДКР. В данном отношении применяются следующие общие принципы: I) возмещаются только расходы, напрямую связанные с продвижением или облегчением деятельности Компании; II) возмещаются только обоснованные расходы на авиабилеты (не первого класса); III) Компания не может назначить конкретных государственных служащих, которые отправятся в командировку (это должно сделать государственное учреждение или клиент АОИ); IV) возмещаются только путевые расходы назначенных государственных служащих, а не расходы членов их семей.

**Представительские расходы.** Запрещены развлечения (или их предложения) для государственных служащих, имеющие своей целью получение Компанией конкурентного преимущества. Деловое гостеприимство и развлечения, которые уместны для наших клиентов, не являющихся монополиями, могут быть неприемлемыми для клиентов, являющихся монополиями (государственных служащих). Развлечения для государственных служащих допускаются, только если расходы: I) непосредственно связаны с продвижением, демонстрацией или разъяснением деятельности Компании; II) имеют разумные пределы в каждом отдельном случае и в совокупности за определенный промежуток времени; III) разрешены местным законодательством и руководящими принципами работодателя государственного служащего; IV) соответствуют местным обычаям; V) не вызывают ощущения неуместности. Если у вас возникнут сомнения относительно того, являются ли те или иные представительские расходы приемлемыми, сначала проконсультируйтесь с ДКР Компании.

Вы должны всегда следить за тем, чтобы подарки, путешествия и развлечения для государственных служащих предоставлялись в полном соответствии с правилами Компании, независимо от местной практики и обычаев.

**Платежи за упрощение формальностей или «оперативность».** В некоторых странах государственные служащие просят небольшие платежи для ускорения или облегчения стандартных правительственных процедур. Такие платежи допускаются только в следующих случаях:

- Сумма платежа должна быть небольшой.
- Платеж предназначен для обеспечения стандартной государственной процедуры, и Компания выполнила все требования в отношении данной процедуры. Стандартная государственная процедура не включает в себя волевые решения, связанные с бизнесом.
- Платеж не является частью серии подобных платежей.
- Платеж не противоречит местному законодательству, нормативно-правовым актам и практике, либо другого способа ускорения стандартной государственной процедуры нет.

Обратите внимание на то, что хотя подобные платежи в исключительных случаях могут допускаться ФСРА, они могут быть незаконными по законам других стран, включая государство, в котором требуется платеж, а также по закону Великобритании «О взяточничестве», Конвенции ОЭСР о борьбе со взяточничеством и т. д. Таким образом, подобные платежи могут предоставляться только при исключительных и неизбежных обстоятельствах. По возможности и если у вас имеется предварительное уведомление, необходимо получить соответствующее письменное разрешение от ДКР.

Кроме того, если в редких случаях, когда такого платежа нельзя избежать, деловая этика и закон требуют надлежащего разъяснения и точного учета платежа в бухгалтерских книгах и отчетности соответствующего подразделения Компании. Ни в коем случае нельзя скрывать подобные платежи в наших бухгалтерских книгах и отчетности. Если у вас есть вопросы по поводу платежей за упрощение формальностей, проконсультируйтесь с ДКР АОІ.

#### **Политическая деятельность и взносы на политические цели**

Компания поощряет сотрудников к участию в политической жизни, но только если они выступают от собственного имени. Вы должны всячески избегать даже создания видимости того, что Компания более благосклонно относится к тому или иному кандидату или поддерживает ту или иную точку зрения. Ни в коем случае не используйте фирменный бланк Компании для личной переписки с целью участия в политических процессах. Кроме того, Компания ни при каких обстоятельствах не будет возмещать сотрудникам взносы, сделанные ими на политические цели от своего имени.

Выступая в качестве представителя Компании, вы можете участвовать только в узкопартийной политической деятельности в строгом соответствии с указаниями генерального директора. Если политическая деятельность включает в себя денежные или неденежные взносы Компании или любого ее дочернего предприятия или такие взносы от их имени, вы должны получить предварительное разрешение от ДКР Компании. Взносы должны быть надлежащим образом оформлены в бухгалтерских книгах и отчетности Компании. Кроме того, следите, чтобы вас не привлекали к деятельности, которая может быть истолкована как лоббирование чьих-либо интересов. Лоббирование является предметом различных федеральных, государственных и местных законов, к нему применяются особые связанные с отчетностью требования, и оно должно быть предварительно одобрено ДКР. Если у вас есть вопросы по поводу политической деятельности, проконсультируйтесь с ДКР Компании.

## Взяточничество и коррупция

(продолжение)

*i*

### **Дополнительная информация**

*Данный раздел Кодекса деловой этики и ДКР помогут вам понять, в каких случаях предоставление подарков считается уместным. Чтобы узнать, как следует вести учет расходов на подарки, обратитесь к Генеральным правилам оформления расходов на подарки.*

# Взятничество и коррупция

(продолжение)

*i*

## Дополнительная информация

*Чтобы узнать больше о платежах за упрощение формальностей, а также о других темах, связанных с соблюдением законов, просмотрите видео-презентации на странице сети интранет, посвященной теме соблюдения законов. Ссылка на страницу находится на главной странице сети интранет АОI.*

*Проблемы взяточничества в частном секторе*

### Принятие/предоставление подарков частным клиентам и поставщикам

АОI не нужен бизнес, полученный вследствие неправомерного использования деловых одолжений. Будьте бдительны в данном вопросе. Как директор, должностное лицо, сотрудник или агент вы должны выполнять свои обязанности в интересах Компании. Это означает, что вы не должны позволять своим личным интересам мешать вам защищать интересы Компании. Решая, какие знаки внимания приемлемы, руководствуйтесь здравым смыслом, но также учитывайте следующие принципы.

Работая с частными клиентами, вы можете дарить и принимать такие недорогостоящие подарки, как знаки уважения и дружбы. Вы должны знать стоимость не только отдельных подарков, но и совокупную стоимость всех подарков, предоставляемых одному физическому или юридическому лицу в течение определенного промежутка времени. **ПОДАРКИ В ВИДЕ НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ ЗАПРЕЩЕНЫ В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ.** К числу других неприемлемых подарков относится следующее:

- любые ссуды, за исключением договорных кредитов, предоставляемых финансовыми учреждениями в процессе стандартной деловой деятельности;
- питание, напитки, развлечения, путешествия и жилье или оплата связанных с этим расходов, кроме случаев, когда присутствует поставщик услуг и расходы непосредственно связаны с предпринимательской деятельностью.

Вы должны быть бдительными, не только когда принимаете личные подарки; также вы должны быть осторожны, предоставляя личные подарки или выгоды тем, с кем осуществляете бизнес.

Компания требует от вас построения прочных отношений с клиентами. Для этого нужно личное внимание и обслуживание. Запрещено предлагать дорогостоящие развлечения и дарить очень ценные подарки частным поставщикам, клиентам и другим лицам, с которыми вы работаете, и они не должны ожидать от вас такого обращения. Подарки, одолжения и развлечения могут предоставляться частным лицам, если:

- это соответствует общепринятой деловой практике;
- они не очень ценные и не могут быть истолкованы как взятка или подкуп;
- это не противоречит настоящему Кодексу и действующим правовым и этическим нормам.

Поскольку частные подарки подпадают под действие разных антикоррупционных законов, обязательно проконсультируйтесь с ДКР Компании, прежде чем предоставить или принять подарок.



Даже при добросовестных намерениях корпоративные благотворительные взносы и спонсорство зачастую вызывают проблемы, поскольку получатели таких взносов и спонсорской помощи могут быть государственными служащими. Пожертвования и спонсорская помощь, предоставляемые по распоряжению правительства или любого клиента, находящегося в государственной собственности/контролируемого государством или принадлежащего частному лицу, также могут быть проблематичными. Поэтому все корпоративные благотворительные взносы подлежат предварительному утверждению ДКР Компании.

В некоторых случаях может возникнуть необходимость привлечения стороннего агента для оказания Компании помощи в осуществлении ее бизнеса. Компания не желает иметь ничего общего с агентами, которые осуществляют деятельность в нарушение законов и нормативно-правовых актов, а также нашего КДЭ и других правил.

Периодически у вас может появляться возможность работы по совместительству, участия в бизнес-деятельности или инвестирования вне Компании. В таком случае вы должны соблюдать следующие правила.

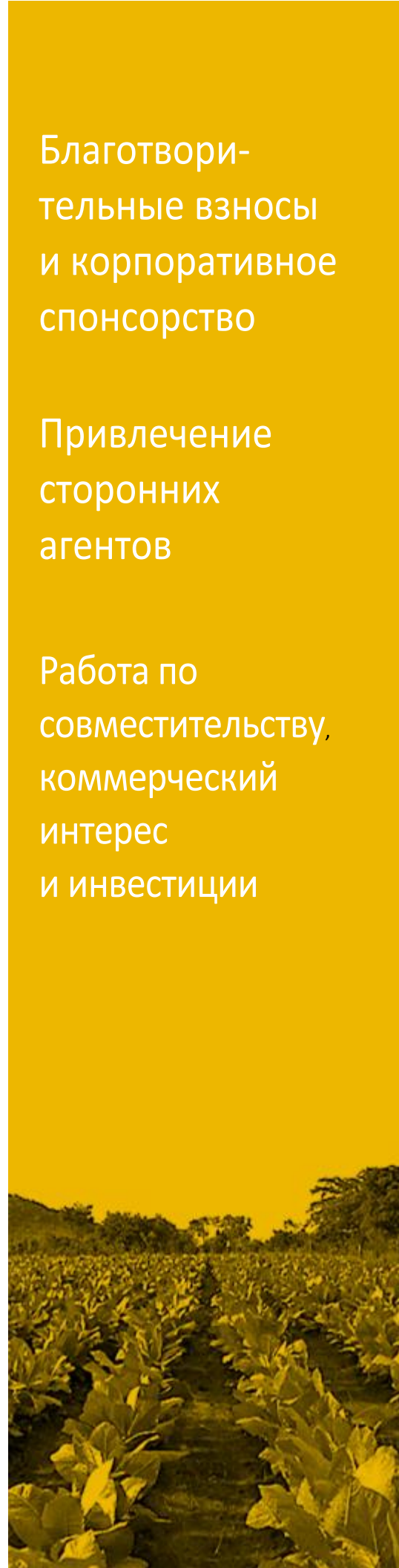
Работа по совместительству или коммерческий интерес, не связанные с деятельностью Компании, в том числе инвестиции или работа в качестве директора, должностного лица, сотрудника или консультанта сторонних бизнес-организаций, допускаются, при условии что они не противоречат и не препятствуют исполнению такими сотрудниками должностных обязанностей в Компании. Информация о любой работе по совместительству или коммерческих отношениях, а также о существенных финансовых инвестициях в конкурирующие компании, взаимодействии с клиентами, поставщиками или конкурентами Компании должна незамедлительно быть передана непосредственному руководителю или ДКР и задокументирована надлежащим образом в соответствии с требованиями политики Компании. Под «существенными финансовыми инвестициями» следует понимать экономические интересы, которые способны повлиять или рассматриваются как способные повлиять на ваши решения. К таким интересам не относятся вклады в котирующиеся на бирже инвестиционных, паевых и иных аналогичных фондах, если инвестор не принимает решений о том, в какие организации вкладываются его средства.

Вы можете участвовать в работе благотворительных, профессиональных и общественных организаций, но только если это не мешает вам выполнять свои обязанности перед АОI. Кроме того, если вы рассматриваете возможность приобретения доли в любой собственности, частью которой владеет Компания, вы должны сообщить об этом ДКР.

Благотвори-  
тельные взносы  
и корпоративное  
спонсорство

Привлечение  
сторонних  
агентов

Работа по  
совместительству,  
коммерческий  
интерес  
и инвестиции



# Использование программного обеспечения

Копирование программного обеспечения без соответствующего разрешения или использование ПО в нарушение лицензии противоречит правилам Компании и при определенных обстоятельствах законодательству об авторском праве, что может стать причиной нарушения Компанией обязательств перед издателями программного обеспечения. Данный запрет распространяется на всех, независимо от страны, местоположения и/или местных обычаев.

Все мы несем ответственность за то, чтобы активы Компании, включая конфиденциальную информацию, использовались исключительно в интересах Компании. Нельзя использовать производственные мощности, материалы, оборудование, интеллектуальную собственность АОИ и услуги сотрудников для каких-либо целей, не связанных с деятельностью Компании, не имея на то соответствующего разрешения.

Активы включают в себя не только физическое оборудование и сооружения. Большая часть информации, которую вы создаете в рамках своей работы, является служебной, т. е. ценным активом Компании. Она может включать в себя секретные стратегические, финансовые, связанные с трудоустройством и бизнесом планы, документы и базы данных. Вся информация, касающаяся наших клиентов, в частности подпадающая под действие соглашения о конфиденциальности/неразглашении, является служебной и должна рассматриваться как конфиденциальная. Помните, что большая часть нашей конфиденциальной информации хранится в электронном виде. Вы должны защищать электронные данные так же тщательно, как и бумажные документы.

Будьте осторожны и не сообщайте конфиденциальную информацию Компании посторонним, включая коллег по работе, если им не нужно владеть такими сведениями для выполнения своих рабочих обязанностей. Несанкционированное разглашение конфиденциальной информации может лишить ее ценности и предоставить неправомерное преимущество тем, кто не работает в Компании. Также помните, что непреднамеренное раскрытие (например, в ходе неосторожных разговоров по мобильному телефону или в таких общественных местах, как самолеты, лифты, туалеты и рестораны) может быть крайне разрушительным для АОИ.

Увольняясь из Компании, вы не вправе забирать с собой какую-либо конфиденциальную информацию АОИ или раскрывать ее конкуренту, новому работодателю или любому другому постороннему физическому или юридическому лицу.

Все мы ведем учет или собираем информацию с описанием хода выполнения своих рабочих обязанностей. Наиболее распространенными примерами является раскрытие финансовой информации, бухгалтерские записи, бизнес-планы, пакеты документов для подачи в регулирующие государственные органы и отчеты о расходах. Многие люди внутри и за пределами Компании полагаются на эту информацию, считая ее правдивой и достоверной. Вы обязаны соблюдать правила и процедуры Компании и предоставлять только правдивую, точную, полную, объективную, актуальную, своевременную и понятную информацию.

АОИ внедрила процедуры бухгалтерского учета, включающие в себя внутренний бухгалтерский контроль, чтобы защитить активы Компании и обеспечить достоверность и надежность финансовой и нефинансовой информации.

Следующие правила должен соблюдать каждый:

- Запрещено по любой причине вести тайные записи о неучтенных средствах, активах и расходах.

## Конфиденци- альность

## Достоверность финансовой отчетности

- Необходимо надлежащим образом оформлять и раскрывать информацию о любых средствах, активах и расходах Компании.
- Нельзя вносить ложные или сфальсифицированные данные в бухгалтерские книги и отчетность Компании.
- Не предпринимайте никаких действий для неправомерного влияния, принуждения, манипулирования или введения в заблуждение любого независимого общественного или присяжного бухгалтера, занимающегося аудитом финансовой отчетности Компании.
- Не осуществляйте от имени Компании никаких платежей, если вы знаете, что средства будут или могут быть использованы не по назначению.
- Сообщайте (по желанию, анонимно или конфиденциально) ДКР, аудиторской комиссии или по телефону доверия обо всех подозрениях, которые могут у вас возникнуть относительно учета или аудита.

Достоверность информации обеспечивается проверками со стороны внутренних и внешних аудиторов, включая государственных служащих. Запрещено отклоняться от утвержденных Компанией процедур и методов сбора и представления точной информации. Также вы не должны позволять руководителям и сослуживцам требовать этого от вас. Оформление и представление недостоверной отчетности может привести к дисциплинарным взысканиям вплоть до увольнения. Каждый сотрудник несет ответственность за исполнение запросов аудиторов и предоставление им необходимой информации.

Генеральный директор или его представители вправе делать заявления от имени АОI и организовывать обнародование финансовых результатов Компании. Все запросы от инвесторов, аналитиков и акционеров о предоставлении информации, касающейся Компании, должны передаваться финансовому директору. Запросы от СМИ и других лиц о предоставлении другой информации, например о корпоративном контроле, трудовой практике и социальной ответственности, следует направлять директору по корпоративному регулированию. Публикация корпоративной информации по другим каналам является нарушением политики Компании.

Порядок выплаты заработной платы и пенсионные планы и программы Компании соответствуют всем применимым законам и положениям, регулирующим рабочее время, выплату зарплаты, получение льгот, обязанности по ведению учета трудоустройства и требования, касающиеся предоставления уведомлений. Эти нормы сложны и отличаются друг от друга в разных юрисдикциях внутри США и в других странах, в которых работает Компания. Изменения процедур, планов и правил Компании возможны только после согласования с вице-президентом отдела кадров АОI.

## Достоверность финансовой отчетности

(продолжение)

## Связи с общественностью

## Компенсации и поощрения

?

### *Знаете ли вы?*

*В Компании действует Политика исключения репрессалий, которая запрещает применение любых форм мести против сотрудников, добросовестно сообщающих о своих опасениях или помогающих расследовать правонарушения. Политика исключения репрессалий Компании опубликована на странице сети интранет, посвященной теме соблюдения законов.*

# Исключение дискриминации и притеснений, равные возможности

Компания предана идее исключения дискриминации и предоставления равных возможностей при трудоустройстве. Ни один сотрудник и кандидат на должность не должен быть объектом дискриминации или притеснений по признаку этнической или расовой принадлежности, цвета кожи, религии, семейного положения, половой принадлежности, сексуальной ориентации, сексуальных предпочтений, национального происхождения, возраста, отношения к воинской обязанности, инвалидности или гражданства в соответствии со всеми применимыми законами. Данная политика относится к найму, продвижению по службе, переводам, дисциплине, подготовке кадров, регулированию оплаты труда и всем остальным аспектам трудоустройства.

Поскольку для определенных целей правительство США квалифицирует Компанию как «федерального подрядчика», Компания должна полностью соблюдать положения государственных контрактов о равных возможностях и исключении изолированных учреждений для разных рас.

Ненадлежащее обращение и дискриминация в отношении коллег по работе строго запрещены. Мы требуем такого же поведения на наших объектах от всех посетителей, включая существующих и потенциальных клиентов и поставщиков.

Сексуальные домогательства строго запрещены. Сюда входят любые формы преследования сексуального характера, будь то физические или словесные, включая продвижение по службе, повышение, назначение на желаемую должность и прочие благоприятные изменения в трудоустройстве в обмен на сексуальные услуги или разрешение сексуальных домогательств, нежелательных физических контактов, замечания сексуального характера и другие действия или слова, которые создают на работе атмосферу угроз, вражды или оскорблений.

Сотрудники обязаны полностью соблюдать все применимые законы о труде и занятости, регулирующие вопрос дискриминации на рабочем месте. К сотрудникам, позволяющим себе любую форму дискриминации или притеснений, будут применяться соответствующие дисциплинарные меры. Сотрудникам, которые считают, что они стали жертвами дискриминации, следует подать жалобу представителю местного отдела кадров; кроме того, они могут в любое время обратиться к вице-президенту отдела кадров АОI. Также можно сообщить о дискриминации против вас или другого лица, воспользовавшись телефоном доверия по вопросам корпоративного контроля (при желании, анонимно). *Политика исключения репрессалий* Компании распространяется на сообщения о дискриминации.

Компания обязана помогать органам государственной власти расследовать любые уголовные и мошеннические деяния. Расследования относятся к сфере права и требуют участия юрисконсульта. Вести серьезные разговоры с представителями государственных правоохранительных органов разрешается только в присутствии юрисконсульта Компании. Необходимо попросить сотрудника правоохранительных органов предъявить документ, удостоверяющий его личность; вы не можете передать ему информацию Компании без официального постановления суда. Государственные служащие имеют право требовать немедленного доступа к документам и записям Компании только при наличии соответствующего постановления суда (т. е. ордера на обыск). Если государственный следователь изымает документы при таких обстоятельствах, Компания имеет право сделать копии или составить алфавитный указатель изъятого. Даже в этих условиях вы должны сделать все возможное, чтобы проконсультироваться с директором по правовым вопросам или ДКР.

## Оказание помощи в расследовании правонарушений



Всех сотрудников правоохранительных органов и других представителей власти, требующих от Компании информации, необходимо уведомлять о том, что Компания готова сотрудничать, но только после того, как будет проинформирован директор по правовым вопросам или ДКР, чтобы он мог дать указания относительно дальнейших действий. Расследования может проводить не только государство, но и отдел корпоративного контроля. Все сотрудники обязаны оказывать всяческую помощь, если Компания решит провести собственное внутреннее расследование, касающееся соблюдения законов. Для получения дополнительной информации обратитесь к Генеральным правилам проведения внутренних расследований.

Директора, должностные лица, сотрудники и агенты Компании не вправе применять против кого-либо репрессалии за предоставление сотрудникам правоохранительных органов правдивой информации о нарушении или возможном нарушении закона. Кроме того, Политикой исключения репрессалий запрещено мстить сотрудникам, добросовестно сообщившим об опасениях, касающихся каких-либо правовых или этических вопросов.

В Компании действует Программа оперативного учета, позволяющая обеспечить упорядоченное и систематическое сохранение, защиту и удаление документации Компании. Документация Компании должна храниться в строгом соответствии с требованиями законодательства, деловыми или правовыми потребностями Компании; в соответствии с требованиями закона Компания должна хранить документы, имеющие отношение к возможному или отсроченному судебному разбирательству, государственным расследованиям, включая повестки в суд, иски и прочие процедуры, которые на неопределенное время приостанавливают уничтожение тех или иных документов. Для получения дополнительной информации и ознакомления с *Планом хранения документации* обратитесь к *Правилам оперативного учета* или свяжитесь с директором по правовым вопросам.

### Работа в нашем коллективе

Компания стремится к тому, чтобы ни один сотрудник не принимал участия в незаконной деятельности, связанной с применением наркотических средств на рабочем месте. Незаконная деятельность, связанная с применением наркотических средств, включает в себя использование запрещенных наркотиков и злоупотребление лекарственными средствами, продающимися по рецепту и без него. В рамках данного запрета Компания разработала Программу ознакомления сотрудников о вреде наркотических средств.

Компания соблюдает закон США «О запрете употребления наркотических средств на работе» от 1988 года (Drug-Free Workplace Act, DFWA), который требует, чтобы Компания обеспечила условия труда, в которых нет места наркотикам, и разработала программы, гарантирующие выполнение данного требования. DFWA запрещает незаконное производство, распространение, распределение, хранение и использование контролируемых веществ на рабочем месте. Соблюдение требований DFWA является для Компании непременным условием выполнения работы по определенным контрактам с федеральным правительством. Компания будет принимать соответствующие дисциплинарные меры, включая **увольнение, по отношению к сотрудникам, нарушившим данную Политику. Однако при соответствующих обстоятельствах и по собственному усмотрению, Компания может заставить таких сотрудников пройти курс лечения от наркомании или программу реабилитации.**

## Оказание помощи в расследовании правонарушений

(продолжение)

## Оперативный учет

## Запрет употребления наркотических средств на работе

## Охрана труда и безопасность

## Детский труд, принудительный труд и соблюдение прав человека

## Экологические нормы

## Антибойкотные нормы

Все сотрудники обязаны в течение пяти дней уведомить представителя местного отдела кадров или вице-президента отдела кадров АОИ о своем или допущенном другим лицом нарушении законов о запрете применения наркотических средств на рабочем месте. Невыполнение данной прямой обязанности может послужить основанием для дисциплинарного взыскания вплоть до увольнения.

Здоровье и безопасность сотрудников имеют для Компании первостепенное значение. Запугивания, угрозы и любые действия насильственного характера строго запрещены. Компания обязана обеспечить условия труда, соответствующие всем действующим национальным и местным законам и правилам, регулирующим охрану труда и безопасность сотрудников.

Сотрудники, нарушающие эти законы, ставят под угрозу не только свое здоровье и безопасность, но и здоровье и безопасность своих коллег. Таким образом, в отношении любого лица, нарушившего данные законы, Компания будет применять дисциплинарные взыскания.

Детский труд, принудительный труд и соблюдение прав человека Компания Alliance One делает все возможное, чтобы ликвидировать детский труд, принудительный труд и иные аналогичные нарушения прав человека в случае их обнаружения, и стремится создать безопасные и справедливые условия труда на всех своих предприятиях. Это стремление отражено в Кодексе практик сельскохозяйственного труда и Политике в отношении детского труда, которые вы можете найти на соответствующей странице внутрикорпоративной сети или на веб-сайте Компании: [www.aointl.com](http://www.aointl.com).

В целях сохранения и защиты окружающей среды АОИ осуществляет свою деятельность в соответствии со всеми действующими национальными и местными экологическими законами и правилами. Кроме того, Компания старается применять собственные инициативы по улучшению своих экологических показателей. Вы обязаны полностью соблюдать все применимые законы и обращаться к ДКР с любыми вопросами и опасениями, касающимися соблюдения экологического законодательства.

### Рынок

АОИ работает по всему миру. Иногда действия, совершаемые в одной стране, могут создать для Компании правовые риски по законодательству другой страны, особенно США.

Антибойкотное законодательство США запрещает американским компаниям и их филиалам по всему миру сотрудничать с лицами, являющимися объектами международного бойкота, если только нет соответствующего одобрения правительства США (например, экономических санкций ООН). Американские компании и их филиалы по всему миру обязаны сообщать правительству США обо всех приглашениях к участию в бойкоте. Если вас попросят принять участие в бойкоте, соблюдать, продвигать или поддерживать его требования, обратитесь за консультацией к ДКР.

Если вы намеренно обманете или примените мошеннические действия против физического или юридического лица в сделке, касающейся какого-либо существенного вопроса, по всей вероятности, вы нарушите законодательство большинства, если не всех, стран, в которых работает АОI. Например, искажение данных о качестве табака, его содержании или стоимости в предложениях или счетах, выставляемых клиентам, в отчетах, представляемых в государственные органы, или в транспортных или банковских документах, может повлечь за собой ответственность за мошенничество или вымогательство с использованием почтовой или телефонной связи и за прочие преступления. Кроме того, обсуждение искажения данных по телефону, факсу, электронной или обычной почте также может составлять преступление по федеральным законам о мошенничестве с использованием почтовой или телефонной связи.

Применение федерального уголовного законодательства США о мошенничестве имеет далеко идущие последствия, и за его нарушение физическими лицами предусмотрены штрафы и лишение свободы. АОI запрещает подобные действия и требует от своих сотрудников полного соблюдения всех действующих законов.

Помимо уголовной ответственности, Компания может нести гражданско-правовую ответственность за определенные действия, включая, помимо прочего, вмешательство в деловые и договорные мероприятия, присвоение чужой деловой информации, ложное описание свойств чужой продукции и клевету. Вы должны всегда правдиво характеризовать Компанию и других физических и юридических лиц и никогда не нарушать чужие права, действуя от имени Компании.

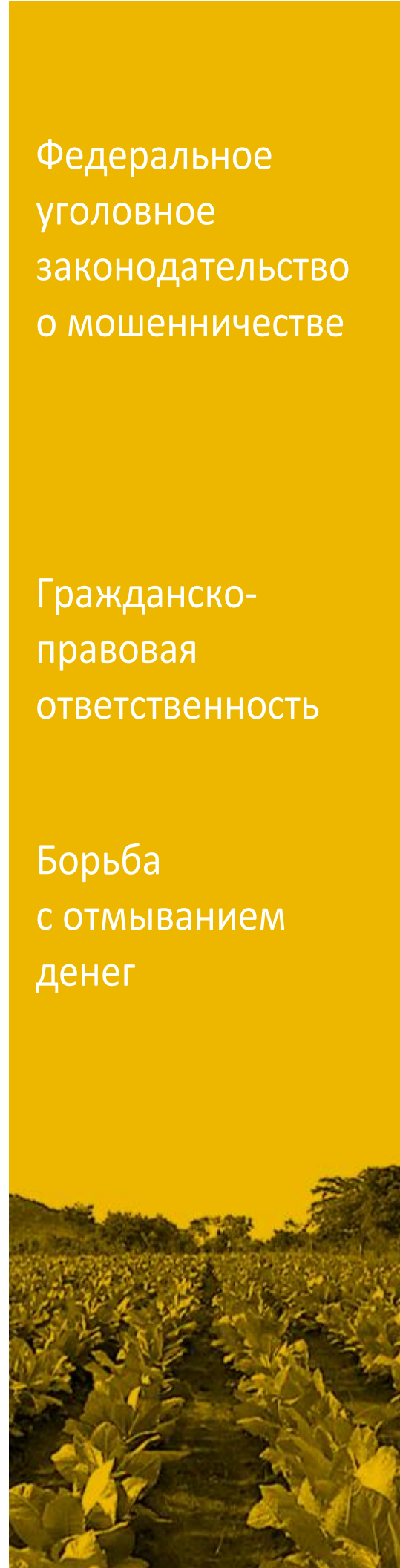
Отмывание денег происходит при попытках сделать доходы от преступной деятельности законными, пропуская их через разрешенные законом предприятия. Законодательство многих стран запрещает принимать и использовать доходы от преступной деятельности.

- Вы должны соблюдать все применимые законы об отмывании денег, а также законы, требующие сообщения о сделках с наличностью и прочих подозрительных операциях.
- Вы должны проводить комплексную юридическую проверку клиентов, поставщиков и других лиц, с которыми ведете деловые отношения; результаты таких проверок должны указывать на то, что все эти лица получают доход от законной предпринимательской деятельности.
- Вы должны соблюдать все правила, касающиеся приемлемых форм оплаты. Запрещено принимать оплату любого счета наличными. За исключением чрезвычайных обстоятельств и наличия одобрения ДКР, нарушением правил Компании является принятие платежей в эквивалентах денежных средств, включая платежные поручения и дорожные чеки, а также принятие чеков от неизвестных третьих лиц. Если сделка с использованием наличности или ее эквивалента неизбежна, необходимо выполнить все детальные, комплексные обязательства по отчетности, связанные с такими операциями, включая обязательства, предусмотренные Федеральной налоговой службой США.
- Вы должны по мере возможности следить за тем, чтобы все клиенты, поставщики и другие лица, с которыми вы ведете деловые отношения, были готовы полностью выполнять все обязанности по ведению учета и четко отчитываться о каждом аспекте сделки.

## Федеральное уголовное законодательство о мошенничестве

## Гражданско- правовая ответственность

## Борьба с отмыванием денег



## Противодействие монополиям и честная конкуренция

- Вы должны проявлять особую бдительность, если сделка имеет один или несколько признаков отмывания денег, например:
  - необычные платежные схемы, излишне сложная структура или необыкновенно выгодные условия оплаты;
  - сделки, осуществляемые в местах, которые предоставляют укрытие от налогов или имеют отношение к отмыванию денег;
  - требование перевести средства неизвестному лицу или на неизвестный счет.

Деятельность АОИ во всем мире должна соответствовать антимонопольному законодательству и законам о честной конкуренции разных стран. В США главным антимонопольным законом, регулирующим поведение Компании, является Закон Шермана, который предусматривает уголовную и гражданско-правовую ответственность за нарушение антимонопольного законодательства. Закон Шермана и сопоставимые антимонопольные законы других государств определяют для нарушителей серьезные уголовные санкции. Нарушение Закона Шермана является тяжким преступлением и для физических лиц может повлечь за собой лишение свободы сроком до десяти лет и штраф в размере 1 млн долларов США. За уголовное преступление Компании может грозить штраф до 100 млн долларов США.

Целью антимонопольного законодательства является развитие конкуренции. Оно запрещает соглашения и коллективные действия конкурентов, направленные на сдерживание торговли или снижение конкуренции. Перечисленные ниже соглашения и коллективные действия столь вредны для конкуренции, что они считаются незаконными по сути, т. е. незаконными независимо от их фактического воздействия на конкуренцию:

- Фиксация цен: соглашения между конкурентами, устанавливающие или регулирующие цены для поставщиков или клиентов, либо определяющие условия продажи (например, кредитные условия или стоимость доставки), включая соглашения с конкурентами об ограничении производства для оказания влияния на цены.
- Нечестное предложение цены: соглашения между конкурентами для подачи мошеннических заявок.
- Горизонтальное распределение рынка или клиентов: распределение продуктов, услуг, территорий, клиентов или рынков между конкурентами.
- Групповые бойкоты: соглашение между конкурентами о бойкотировании определенных поставщиков или клиентов.



# Противодействие монополиям и честная конкуренция

(продолжение)

Важно отметить, что соглашения между конкурентами, которые квалифицируются как нарушение антимонопольного законодательства, необязательно должны быть прямыми; это могут быть негласные или подразумеваемые соглашения, о существовании которых свидетельствуют косвенные доказательства и параллельные действия. Вы должны соблюдать антимонопольное законодательство и избегать разговоров или общения с конкурентами касательно цен, условий продажи, территорий, клиентов, поставщиков, объемов производства и прочих элементов конкуренции, поскольку такие разговоры могут быть использованы как косвенные доказательства соглашения между конкурентами. Обмен информацией с конкурентами о стоимости или ценах связан с большими рисками с точки зрения антимонопольного законодательства, однако бывают редкие случаи, когда такой обмен допускается. Прежде чем предоставить конкуренту какую-либо информацию о стоимости или ценах либо обменяться ею, вы должны обратиться к директору по правовым вопросам, описать ему все обстоятельства, указать деловую причину такого действия и получить от него соответствующее согласие.

## **Действия, потенциально влекущие за собой нарушение антимонопольного законодательства**

Если некоторые виды деятельности, упомянутые выше, являются незаконными по сути и запрещены в любом случае, то другие являются незаконными, только если их антиконкурентные последствия перевешивают выгоды, которые они приносят конкуренции. Проконсультируйтесь с директором по правовым вопросам, ДКР, прежде чем принимать участие в следующей совместной деятельности, которая может вызвать связанные с антимонопольным законодательством вопросы:

- ограничительная практика организации сбыта, которая имеет место, когда покупатель использует свою покупательную способность для стимулирования продаж собственных поставщиков;
- исключительная практика организации сбыта, которая имеет место, когда покупатель обязуется приобретать у одного продавца все, что ему нужно для конкретного продукта;
- связывающие договоренности, которые возникают, когда продавец обуславливает продажу одного продукта или услуги, в отношении которых продавец имеет определенную рыночную власть, приобретением покупателем второго продукта или услуги;
- предлагаемые слияния, поглощения и прочие объединения предприятий;
- принятие должности в Совете директоров другой компании или предоставление другому сотруднику или должностному лицу Компании разрешения на принятие такой должности;
- предъявление клиентам требования покупать комплексные товары и услуги или предоставление скидок на их приобретение;
- заключение договоров об эксклюзивном лицензировании и другие соглашения о передаче технологий, которые ограничивают свободу лицензиата или лицензиара.





### **Знаете ли вы?**

*Хотя торговые ассоциации могут быть полезны в некоторых случаях, они представляют собой особую опасность, поскольку здесь имеет место объединение усилий с конкурентами, а потенциальное разглашение информации может негативным образом сказаться на конкуренции. Прежде чем принять участие в торговой ассоциации, рекомендуем проконсультироваться с директором по правовым вопросам или ДКР.*

### **Ценовая дискриминация**

Федеральное законодательство о ценовой дискриминации запрещает продавать покупателям, конкурирующим между собой, сопоставимые товары по разным ценам в определенный момент времени, если разница в цене вредит способности попавшего в немилость клиента конкурировать с другими покупателями. Предоставление скидок за раскрутку товаров или услуг на неравных условиях также запрещено, если это вредит способности попавшего в немилость клиента конкурировать с другими покупателями. Ценовая разница может быть оправдана при определенных обстоятельствах, например если она является экономически обоснованной или предлагается для того, чтобы поддержать (а не сбить) цену конкурента. Однако для этой цели никогда не пытайтесь сравнивать цены с ценами конкурентов.

### **Монополизация**

Если присутствие компании на рынке столь сильно, что она обладает «рыночной властью», т. е. имеет возможность контролировать цены или исключить конкуренцию, то действия такой компании могут оказаться предметом тщательного изучения с целью определить, каким образом она добилась такой власти и как эта компания ее использует. Если ваше подразделение обладает рыночной властью, например является доминирующим покупателем или поставщиком табака, старайтесь избегать действий, которые могут быть расценены как попытка контролировать цены или исключить конкуренцию; к ним относятся меры, направленные на вытеснение конкурента из бизнеса. Если у вас есть вопросы по поводу монополизации или вы считаете, что ваше подразделение обладает рыночной властью, обратитесь к директору по правовым вопросам или ДКР.

Также монополизация может произойти, если две или более организаций объединяются, чтобы использовать свою коллективную рыночную власть для контроля цен или исключения конкуренции. Обо всех подозрениях по поводу совместной деятельности, которая может привести к применению рыночной власти, необходимо сообщать директору по правовым вопросам или ДКР до участия в подобной деятельности.

### **Торговые ассоциации**

Совместная деятельность не изолирована, поскольку она осуществляется через торговые ассоциации. Принимая в них участие, соблюдайте осторожность и обращайтесь особое внимание на изложенные выше принципы общения с конкурентами. Кроме того, не участвуйте в торговых ассоциациях, которые нарушают антимонопольные законы, поскольку члены ассоциации могут понести ответственность независимо от того, принимали ли они непосредственное участие в незаконной деятельности или нет. Если вы окажетесь на собрании членов торговой ассоциации, на котором будут обсуждаться направленные против конкуренции или противоправные действия, вы должны немедленно покинуть такое собрание и сообщить обо всем директору по правовым вопросам или ДКР.

Обратитесь за советом к директору по правовым вопросам или ДКР, если вы участвуете в торговой ассоциации, которая предлагает программы статистического обмена, предполагающие разглашение данных о расходах, объемах производства, ценах, запасах или подобной информации, чтобы лучше понять экономику той или иной отрасли. Такие программы являются законными, если соблюдаются определенные принципы и меры предосторожности.

Иногда правительства налагают торговые и/или транспортные ограничения на импорт или экспорт товаров в отношении определенных стран. Например, торговые санкции США обычно запрещают налоговым резидентам и корпорациям США, а в некоторых случаях и их иностранным филиалам, осуществлять деловые операции со странами, подпадающими под санкции правительства США, включая продажу и покупку товара, реэкспорт американской продукции в эти государства из третьих стран, а также сотрудничество с любым предприятием, принадлежащим правительству подпадающей под санкции страны. Компания обязана соблюдать все законы, направленные на ограничение торговли с определенными странами. Чтобы узнать больше, обратитесь к *Правилам соблюдения экономических торговых санкций* и *Обзору соблюдения экономических торговых санкций США*, а если у вас возникли вопросы или сомнения по данной теме, свяжитесь с ДКР.

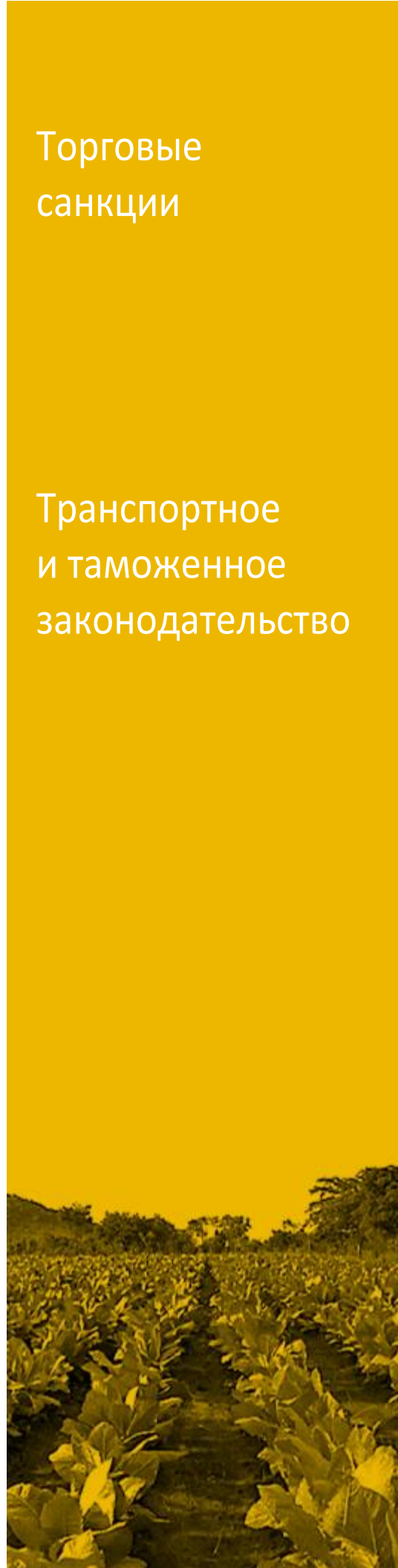
Вы должны соблюдать все транспортные нормы и правила, включая законы, касающиеся оформления транспортной документации. В частности, сотрудники и агенты не вправе осуществлять неофициальные платежи за логистические или таможенные услуги без предварительного одобрения ДКР.

Перечисленные ниже действия требуют особой бдительности:

- Законодательство США и некоторых других стран требует, чтобы для конечного покупателя на товаре указывалась страна его происхождения. Вы должны знать и соблюдать эти и все другие законы, касающиеся надлежащей маркировки товаров.
- Компания имеет право на уступки в отношении импортных и других пошлин, если товары обрабатываются, а затем экспортируются по условиям, предусмотренных законами или правилами. В заявлениях об уступках не должно быть никаких ложных сведений.
- Вы не должны уплачивать незаконные уступки и откаты, а также принимать в них участие.
- Вы не должны составлять или содействовать составлению счетов Компании на продажу, которые отражают неточную цену проданных товаров.
- Отрицательные сведения или черные списки, касающиеся экспортных операций или аккредитивов.
- Предоставление недостоверной или вводящей в заблуждение документации по запросу торговых партнеров.
- Обмен ценностями, не указанный в счетах-фактурах и других официальных документах.
- Отношения с новыми торговыми партнерами.

## Торговые санкции

## Транспортное и таможенное законодательство



## Краткий обзор нашей Политики

АОI рассчитывает на то, что вы будете соблюдать стандарты Компании, изложенные в настоящем Кодексе. Ниже вкратце описано, как следует вести себя на работе, чтобы соответствовать требованиям Кодекса.

***Знайте и соблюдайте правила.*** Если мы все будем знать, понимать и соблюдать действующее законодательство и правила Компании, а также наши основные ценности, каждый из нас может служить образцом для подражания.

***Знайте законы и задавайте вопросы.*** Вы должны знать законы, которые распространяются на ваши профессиональные обязанности и ответственность. Если вы не уверены, применяется ли тот или иной закон или правило Компании или есть ли они вообще, обратитесь за информацией к ДКР.

***Не делайте предположений.*** Не думайте, что руководство уже знает о конкретной проблеме или ситуации или что ему нет до нее дела. Также не следует предполагать, что меры приняты не будут. Руководство АОI всеми силами стремится обеспечить соблюдение стандартов законного и этического поведения. Мы хотим, чтобы вы сообщали нам обо всех нарушениях.

***Не игнорируйте нарушения, а сообщайте о них.*** Мы все должны серьезно относиться к действующему законодательству и правилам Компании. Если вы считаете, что кто-то, возможно, нарушает закон или правила, примите меры, чтобы разрешить ситуацию, сообщив о ней руководству, ДКР, своему местному менеджеру по вопросам корпоративного контроля, аудиторской комиссии при Совете директоров, а также по телефону доверия (при желании, анонимно).

***Не позволяйте окружающим оказывать на вас давление.*** Нарушение закона или правила неприемлемо в любой ситуации, и вы не должны идти на поводу у тех, кто поощряет или заставляет вас это сделать, даже если вы считаете, что нарушение поможет улучшить конечный результат или добиться целевых показателей.

